E DIN EN 1930:2023-11 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2023-10-20

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Kinderschutzgitter - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren; Deutsche und Englische Fassung prEN 1930:2023

Child care articles - Safety barriers - Safety requirements and test methods; German and English version prEN 1930:2023

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort ... 9

1 Anwendungsbereich ... 10

2 Normative Verweisungen ... 10

3 Begriffe ... 10

4 Prüfeinrichtung ... 10
4.1 Grenzabweichungen der Prüfeinrichtung ... 10
4.2 Hüftschablone ... 11
4.3 Schablone für Auftritt-Möglichkeiten ... 11
4.4 Prüffinger ... 12
4.4.1 Prüflehren mit halbkugelförmigem Ende ... 12
4.4.2 Prüflehre für Maschengeflecht ... 12
4.4.3 Prüflehre zur Beurteilung von Formen ... 13
4.5 Kugelketten-Schlaufe und kugelförmige Masse ... 13
4.6 Fühlerlehre ... 15
4.7 Zylinder für kleine Bauteile ... 16
4.8 Prüfrahmen ... 16
4.9 Prüfeinrichtung für die Rüttelprüfung ... 18
4.10 Druck-Zug-Prüfeinrichtung ... 19
4.11 Schlagprüfgerät ... 22
4.12 Druckstempel ... 24

5 Chemische Gefährdungen ... 24
5.1 Allgemeines ... 24
5.2 Migration bestimmter Elemente ... 24

6 Konditionierung ... 25

7 Mechanische Prüfungen ... 25
7.1 Allgemeines ... 25
7.2 Schutzfunktion ... 25
7.2.1 Anforderungen an die Schutzhöhe ... 25
7.2.2 Prüfverfahren ... 26
7.3 Zwischenräume ... 30
7.3.1 Anforderungen ... 30
7.3.2 Prüfverfahren ... 30
7.4 Öffnungs- und Schließsystem ... 31
7.4.1 Anforderungen ... 31
7.4.2 Prüfverfahren ... 31
7.5 Gefährdungen durch Fangstellen ... 32
7.5.1 Anforderungen an Öffnungen — Fangstellen für Finger ... 32
7.5.2 Prüfverfahren ... 32
7.6 Gefährdungen durch Scher- und Quetschstellen ... 32
7.6.1 Anforderungen ... 32
7.6.2 Prüfverfahren ... 32

7.7 Gefährdungen durch überstehende Teile ... 33
7.7.1 Anforderungen ... 33
7.7.2 Prüfverfahren ... 33
7.8 Gefährdungen durch Ersticken und Verschlucken ... 33
7.8.1 Anforderungen ... 33
7.8.2 Prüfverfahren ... 33
7.9 Gefährdungen durch Ersticken ... 34
7.10 Gefährliche Kanten und Spitzen ... 35
7.10.1 Allgemeines ... 35
7.10.2 Anforderungen an die Kanten von Rohren ... 35
7.10.3 Anforderungen an Spitzen ... 35
7.11 Festigkeit der Konstruktion ... 35
7.11.1 Werkstoffe ... 35
7.11.2 Wirksamkeit der Befestigungs-, Schließeinrichtungen und Öffnungssysteme ... 36
7.12 Sicherheit des Kinderschutzgitters bei Schlageinwirkung ... 37
7.12.1 Anforderungen ... 37
7.12.2 Prüfverfahren ... 37

8 Thermische Gefährdungen für Kinderschutzgitter mit textilen Bestandteilen ... 38
8.1 Anforderungen ... 38
8.2 Prüfverfahren ... 38

9 Zusätzliche Gefährdungen ... 38
9.1 Verwendung eines Werkzeugs ... 38
9.2 Spielzeuge ... 39

10 Produktangaben ... 39
10.1 Allgemeines ... 39
10.2 Anforderungen an die Kennzeichnung ... 39
10.3 Verkaufsinformationen ... 39
10.4 Gebrauchsanleitung ... 40
10.4.1 Allgemeines ... 40
10.4.2 Warnhinweise ... 40
10.4.3 Zusätzliche Informationen ... 41

Anhang A (informativ) Begründungen ... 43
A.1 Allgemeines ... 43
A.2 Chemische Gefährdungen (siehe Abschnitt 5) ... 43
A.3 Mechanische Gefährdungen (siehe Abschnitt 7) ... 43
A.3.1 Schutzhöhe (siehe 7.2) ... 43
A.3.2 Zwischenräume (siehe 7.3) ... 43
A.3.3 Öffnungs- und Schließsystem (siehe 7.4) ... 44
A.3.4 Gefährdungen durch Fangstellen (siehe 7.5) ... 44
A.3.5 Gefährdungen durch Scher- und Quetschstellen (siehe 7.6) ... 44
A.3.6 Gefährdungen durch überstehende Teile (siehe 7.7) ... 44
A.3.7 Gefährdungen durch Ersticken und Verschlucken (siehe 7.8) ... 44
A.3.8 Erstickungsgefährdung durch äußerliche Verlegung der Atemwege (siehe 7.9) ... 45
A.3.9 Gefährliche Kanten und Spitzen (siehe 7.10) ... 45
A.3.10 Verbindungsschrauben (siehe 7.11.1.2) ... 45
A.3.11 Wirksamkeit der Befestigungs-, Schließeinrichtungen und Öffnungssysteme (siehe 7.11.2) ... 45
A.3.12 Sicherheit des Kinderschutzgitters bei der Schlagprüfung (siehe 7.12) ... 45
A.4 Thermische Gefährdungen (siehe Abschnitt 8) ... 45
A.4.1 Prüflehre zur Beurteilung von Formen ... 45
A.5 Zusätzliche Gefährdungen (siehe 9.1) ... 45
A.6 Spielsachen (siehe 9.2) ... 46
A.7 Verkaufsinformationen (siehe 10.3) ... 46

Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2001/95/EG ... 47

Literaturhinweise **51**

Bilder

Bild 1 — Hüftschablone **11**

Bild 2 — Schablone für die Prüfung von Auftritt-Möglichkeiten (Beispiel für eine linke Schablone) **12**

Bild 3 — Prüflehren mit halbkugelförmigem Ende **12**

Bild 4 — Prüflehre für Maschengeflecht **13**

Bild 5 — Prüflehre zur Beurteilung von Formen **13**

Bild 6 — Kugelkette **14**

Bild 7 — Kugelketten-Schlaufe und kugelförmige Masse **15**

Bild 8 — Fühlerlehre **16**

Bild 9 — Zylinder für kleine Bauteile **16**

Bild 10 — Prüfrahmen — Vorderansicht und Seitenansicht **17**

Bild 11 — Beispiel für ein Y-förmiges Befestigungsmittel an dem Kinderschutzgitter **18**

Bild 12 — Prüfeinrichtung für die Rüttelprüfung **19**

Bild 13 — Klemmleiste **20**

Bild 14 — Beispiel für eine Druck-Zug-Prüfvorrichtung (Draufsicht und Seitenansicht) **22**

Bild 15 — Schlagprüfgerät **23**

Bild 16 — Beispiele für verdeckte Dreiecke, die eine Auftritt-Möglichkeit bei einem durchgängigen Bauteil anzeigen **26**

Bild 17 — Beispiele für verdeckte Dreiecke auf einer Auftritt-Möglichkeit bei einem nicht durchgängigen Bauteil **27**

Bild 18 — Beispiel für eine Auftritt-Möglichkeit auf einem Draht, einer dünnen Tragkonstruktion oder einem ähnlichen Teil **27**

Bild 19 — Beispiele für Auftritt-Möglichkeiten bei einem durchgängigen Bauteil in einem Winkel von weniger als 55° **28**

Bild 20 — Beispiele für Auftritt-Möglichkeiten bei einem nicht durchgängigen Bauteil in einem Winkel von weniger als 55° **29**

Bild 21 — Beispiele für Auftritt-Möglichkeiten bei Draht, dünnen Streben oder ähnlichen Teilen in einem Winkel von weniger als 55° **29**

Bild 22 — Beispiele für Auftritt-Möglichkeiten bei sich schneidenden oder angrenzenden Bauteilen, bei denen das zweite Bauteil ein Abgleiten verhindert **30**

Bild 23 — Aufschlag-Prüfpunkte **38**

Tabellen

Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und der Richtlinie 2001/95/EG über die allgemeine Produktsicherheit und dem von der Europäischen Kommission erteilten Normungsauftrag M/264 über die Sicherheit von Artikeln für Säuglinge und Kleinkinder 47